

Carta a nuestros lectores

El repaso que este número de **Chasqui** realiza a la actualidad de la comunicación arranca del fenómeno que ocurre como consecuencia del impacto de las nuevas tecnologías: el apareamiento del periodista digital y el rol que desempeñan los centros de educación superior en su formación académica.

La corrupción, la enfermedad social del planeta, pretende también sentar sus reales en la actividad de la comunicación. La voz de alerta la lanza, desde la columna opinión de **Chasqui**, Jaime López, de la organización Probidad, en la que expone una serie de pistas sobre los mecanismos que se deben aplicar para evitar la peste.

El colombiano Humberto López realiza un descarnado análisis de los errores en que incurrió la administración del presidente Alvaro Uribe, que le condujeron a la derrota en el referendo al que convocó a sus compatriotas el pasado 25 de octubre, cuando, presumiblemente, se hallaba en la "cresta de la ola" de la popularidad.

Manuel Ortiz Marín explica la experiencia mexicana en lo que denomina las "profesiones emergentes para los comunicadores", en tanto que el periodista español Rafael Jiménez Claudín, desde la óptica de "Reporteros sin fronteras", se explaya sobre los riesgos de la profesión en un mundo de guerra, terrorismo, abusos e intemperancia. El también español, Alfredo Arceo, pasa revista al manejo de las relaciones públicas por los clubes de fútbol de la península.

Abordamos la temática del cine, desde dos vertientes: la experiencia del cine indígena latinoamericano –por qué no mundial– como estrategia de resistencia cultural y la reciente desaparición de cuatro figuras emblemáticas del celuloide mundial y un director controvertido, y del aporte que dieron para construir el apasionante séptimo arte.

El fenómeno latino en el mercado norteamericano se expresa en su colorida música, para la que se ha creado una edición especial de los premios Grammy. En **Chasqui** abordamos el tema de la música como lo que es: un fenómeno de comunicación que conmueve a multitudes y que se ha convertido en un mercado que mueve millones.

Finalmente, y en el campo de las nuevas tecnologías y la comunicación, se inserta una nota sobre los objetivos que se han trazado para la Cumbre de la Sociedad de la Información, que se cumplirá en Ginebra, Suiza, entre el 10 y el 12 de diciembre.

CHASQUI

Revista Latinoamericana de Comunicación Chasqui

Nº 84 Diciembre 2003

Director

Edgar P. Jaramillo S.

Editor

Luis Eladio Proaño

E-mail: luiselap@ciespal.net

Consejo Editorial

Violeta Bazante Lolo Echeverría
Héctor Espín Florha Proaño
Juan M. Rodríguez Francisco Vivanco

Consejo de Administración del CIESPAL

Presidente, Víctor Hugo Olalla,
Universidad Central del Ecuador
Patricio Zuquilanda,
Ministerio de Relaciones Exteriores
Ottón Morán R.,
Ministerio de Educación y Culturas
Juan Centurión,
Universidad de Guayaquil
Carlos María Ocampos,
Organización de Estados Americanos
Gustavo López Ospina,
Consejero Regional de la UNESCO
Iván Abad, FENAPE
Florha Proaño, UNP
Rodrigo Pineda, AER

Asistente de Edición

Jorge Aguirre

Corrección y Estilo

Manuel Mesa

Portada y diagramación

Mateo Paredes

Diego Vásquez

Impresión

Editorial QUIPUS – CIESPAL

Chasqui es una publicación del CIESPAL.

Miembro de la

Red Iberoamericana de Revistas de Comunicación

Telf.: (593-2) 2506149 – 2544624

Fax (593-2) 2502487

e-mail: chasqui@ciespal.net

web: www.ciespal.net

www.comunica.org/chasqui

Apartado 17-01-584

Quito – Ecuador

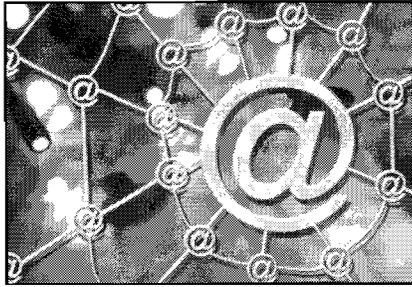
Registro M.I.T., S.P.I. 027

ISSN 13901079

Las colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión del CIESPAL.

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa de Chasqui.



CONTENIDO

PORTADA

- 4** **La formación del periodista digital**
Koldobika Meso Ayerdi

OPINIÓN

- 12** **La prensa y el combate de prácticas corruptas**
Jaime López

ENSAYOS

- 18** **Errores de comunicación del Presidente Uribe en el referendo**
Humberto López López

- 26** **El fútbol y las relaciones públicas en España**
Alfredo Arceo

- 34** **México: Profesiones emergentes para los comunicadores**
Manuel Ortiz Marín

- 44** **La libertad de prensa encarcelada**
Rafael Jiménez Claudín

CINE

- 50** **Cine indígena y resistencia cultural**
Antoni Castells i Talens

- 58** **El bueno, el malo, el feo...de aquí a la eternidad**
Edmundo Rodríguez Castelo

MÚSICA

- 66** **Los Grammy Latino, su meta inicial y su fin comercial**
Marinés Arroyo

INFORMÁTICA

- 74** **Internet y la sociedad de la información**
Octavio Islas y Fernando Gutiérrez

LENGUAJE

- 76** **Errores comunes en el lenguaje periodístico**
Nueva Colonización
Juan M. Rodríguez

- 78** **PERISCOPIO TECNOLÓGICO**

- 84** **BIBLIOGRAFÍA SOBRE COMUNICACIÓN**

- 90** **ACTIVIDADES DEL CIESPAL**

Errores comunes en el lenguaje periodístico

Nueva Colonización

Juan Manuel Rodríguez ■

A propósito de una traducción del español al inglés, un distinguido profesor universitario comentaba que el trabajo consistía en pasar el texto de una lengua antigua a una moderna. Y en una reunión académica sobre las técnicas de educación a distancia, un petimetre profesor, recién horneado en alguna universidad usaíta, comentaba que “los *files*, los *chats*, los *links*, los *prints*, *deletear*, los *exits* y *brain storm*” eran necesarios en la clase, y hacía gala de toda la jerga de las NTCI (Nuevas Tecnologías de la Comunicación e Información.)

Dejadas a un lado la veracidad y carga peyorativa de la afirmación temporal, el primer caso es un juicio de valor que advierte acerca de la supuesta modernidad de una lengua muy cercana a la tecnología y es clarinada para estar alertas frente al embaite del inglés (lo moderno) ante la antigualla de nuestro castellano. El segundo caso es un ejemplo de la nueva colonización a que están sometidos los profesionales instruidos, que no formados, en el extranjero.

En esta intromisión de términos ajenos, el vehículo principal son las voces que, llamadas a educar, funcionan como canales inconscientes de la expansión del imperio: profesores y periodistas. Muchas veces los lacayos más efectivos para la nueva colonización suelen ser las personas instruidas y que sirven a la masa desde la moda de la ignorancia.

Cuando una lengua está viva, también sufre cambios, pues en esas mutaciones que los hablantes imprimen a su idioma radica la vitalidad de un idioma y su vigencia para expresar el mundo cambiante. Es obvio entonces que con la globalización mercantilista exista una acelerada influencia entre los idiomas; por tanto, el traspaso y préstamo de palabras serán actividades cada vez más vigentes y señal de la vitalidad de nuestro sistema lingüístico de expresión. Sin embargo, hay que tener cuidado, pues como la miga de pan se traga la salsa del plato, una lengua puede morir por absorción de la otra. Algunas contaminaciones son fatales.

Juan Manuel Rodríguez, español por nacimiento, ecuatoriano por adopción. Decano de la Escuela de Comunicación de la Universidad San Francisco de Quito.
■ Correo-e: juan@mail.usfq.edu.ec

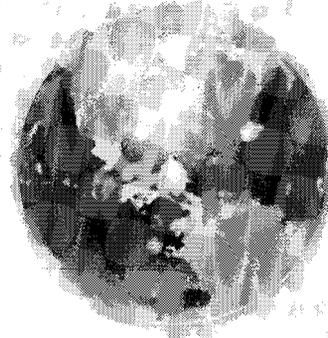
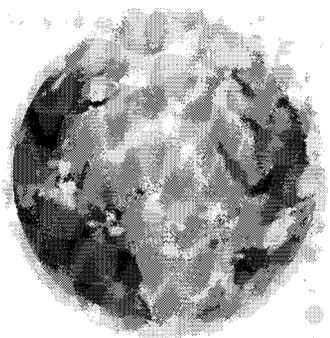
La aberración del “spanglish”, por ejemplo, consiste en acomodar unos términos y construcciones idiomáticas como nos dé la gana, o sea, sin utilizar las normas para incorporar palabras nuevas al léxico. No siempre el contagio con otro idioma deriva en buenos resultados. Hay contagios perversos y hasta dañinos, como el de un locutor de radio que suele despedirse de su programa con un gracejo agringado y despersonalizado diciendo: “hasta sun” (*soon* = pronto.)

Por ello, con la circulación del “*Diccionario pan hispánico de dudas*”, el director de la Real Academia Española manifestaba que “el dominio de la lengua no es erudición ni adorno: es una cuestión de identidad, una cuestión de ser”. Con ello se nos indica que el idioma proporciona un carácter ontológico al ser que expresa (la persona), y a la vez otorga la diferencia individual que marca a cada humano, haciéndole que se revele su ser a través de la expresión. Esto es radical, si se entiende, pues la expresión, aquello que se manifiesta a los demás, revela (a veces esconde) lo que cada uno es, nos muestra y recupera nuestro ser perdido entre los objetos del mundo. De este modo me encuentro yo, y yo encuentro al otro en el diálogo, donde para entendernos debemos recurrir a formas semánticas semejantes. “Uno es más si tiene mayor dominio lingüístico”, entonces la falta de ese dominio produciría humanos minusválidos o impedidos, inauténticos y masificados.

En este mismo sentido, el filósofo E. Nicol en su obra *Metafísica de la expresión*, siguiendo a M. Heidegger, ha explicado que mediante el idioma cada persona desvela su identidad y sus diferencias. También es en esta expresividad a través de la lengua, donde cada individuo demuestra su verdad y libertad: “el acto de expresión es el de la libertad”, pero una libertad comunitaria y social, por ello el respeto a reglas y normas permite que los otros intervengan con nosotros en una interacción dialógica. Solamente la expresión posibilita que seamos libres, pues “la expresión es la forma ontológica de la libertad.”

Para el periodista y comunicador, el problema de la expresión es insoslayable porque deben vivir abiertos a la forma dialógica, o sea, su actividad única y definitiva es estar operando el diálogo. Es en esa acción de apertura, a través de la expresión, donde su profesión cobra pleno sentido. Por ello, el cuidado del idioma, la búsqueda correcta de nuevas expresiones, conocer las reglas de traducción y calco para incrementar vocablos que tal vez no existan en nuestro castellano, no puede ser un acto irresponsable sino el resultado de un estudio muy meditado y cuidadoso. La actualización del idioma, sistema dinámico por excelencia, por estar anclado en la realidad social, es una tarea seria y responsable. Da mucha pena, lástima y extrañamiento, ver con cuanta ligereza muchas cabezas parlantes y juntapalabras (no periodistas) descalabran una posesión que no es de ellos, sino un bien cultural que todos hemos ayudado a acrecentar y mantener. Si cada vez son más las cosas que nos separan como personas que las que nos unen, se vuelve urgente replantearnos la necesidad de cuidar con pasión este bien del idioma castellano heredado de nuestros ancestros. El idioma es bien social, dañarlo es una irresponsabilidad e irrespeto a nuestra comunidad de hispanohablantes.

Para el periodista, el idioma es la herramienta para informar y comunicar, y la pérdida de lectores de los medios impresos constituye muchas veces la evidente consecuencia por el descuido con el que tratamos los mensajes. Los principales siervos, esclavos y mercenarios del nuevo colonialismo promovido por la globalización tecnológica y cultural somos los comunicadores que enturbiamos, enfermamos y prostituimos el sentido de la expresión, sin darnos cuenta de que nuestra mediación para la destrucción es grave cuando se nos ha formado comunicadores para ser mediadores en la construcción de una sociedad libre y verdadera. Los esbirros de lo moderno suelen ser propagadores y emisores gratuitos de la nueva Babel. Hasta pronto. 🌟



Periscopio Tecnológico

Enlazarán servicios de celulares e Internet

Las empresas Vodafone Group y Microsoft unieron esfuerzos para promover entre los programadores la creación de aplicaciones que funcionen fácilmente, tanto en teléfonos móviles como en computadoras personales.

Estas aplicaciones crearían un mundo de posibilidades. Por ejemplo, un conductor con un auto accidentado podría usar su teléfono celular para hallar un mecánico por Internet y luego automáticamente proveerle la localización de su vehículo en la carretera.

"Tienes un móvil, tienes una PC (computadora personal), y hoy nunca se encuentran. La oportunidad es unir estas dos cosas", declaró Charles Fitzgerald, director general de plataforma estratégica de Microsoft.

Libros electrónicos no despegan

Los libros electrónicos aún son el pariente pobre del mundo editorial, dado que los consumidores prefieren pasar ellos mismos las páginas cuando se acomodan en un cómodo sofá a leer un buen libro.

Tres años después de que los "e-books" alcanzaran su nivel máximo, los editores presentes en la mayor feria anual del libro en Francfort, Alemania, tienen ahora una visión mucho más realista.

En septiembre el mayor vendedor de libros de los Estados Unidos, Barnes & Noble Inc., anunció que dejaba de vender libros electrónicos. "No vimos que las ventas despegasen como nosotros y muchos otros habíamos anticipado", dijo un portavoz.

La editora británica Helen Fraser, directora gerente de Penguin, dijo que si su empresa vendía 40.000 copias de un libro impreso, normalmente vendía del mismo título 4.000 ejemplares de audiolibros y 400 de electrónicos.

En la batalla tecnológica por encontrar la forma perfecta de leer textos electrónicos en la computadora personal o en la pantalla de la PDA, los formatos existentes no han atraído al consumidor.

Napster resucita... como servicio de pago

Napster, el servicio de intercambio de archivos que hizo las delicias de los aficionados a la música y puso en jaque a las compañías discográficas, resucitó en octubre como servicio de pago, dos años después de hundirse bajo el peso de las demandas judiciales.

Napster introdujo una versión de prueba de su nuevo software que venderá

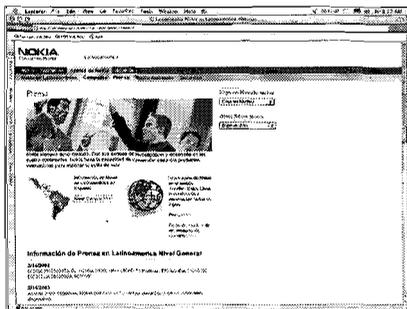


canciones individuales por 99 centavos de dólar cada una, álbumes por 9,95 dólares o suscripciones mensuales ilimitadas por 9,95.

Napster inició la revolución de la música en Internet en 1999 al lanzar un servicio gratuito que permitía a los usuarios descargar música de otros usuarios a cambio de ofrecer sus canciones a otros.

Celulares explotan por baterías falsas

Nokia, la mayor fabricante de celulares del mundo, alertó a los usuarios respecto a que el uso de baterías falsas o no autorizadas pueden provocar la explosión del móvil, con el consiguiente peligro para quienes operen esos aparatos o sus bienes.



La advertencia fue hecha tras conocerse de varios casos de explosión de celulares. Nokia aseguró que los fabricantes violan normas de seguridad para evitar que la batería se caliente después de un cortocircuito causado, por ejemplo, por una caída del aparato al suelo.

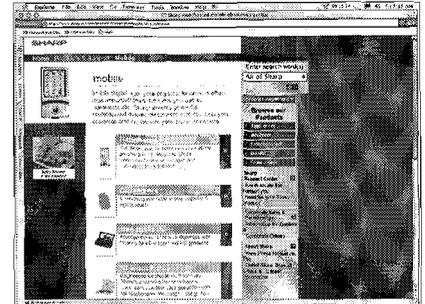
El contrabando y la venta de baterías falsas son comunes, a precios en el Extremo Oriente de dos y tres dólares la pieza, en comparación con los productos genuinos que cuestan 20 dólares.

Pantalla de alta resolución para celulares

Sharp, el mayor fabricante mundial de pantallas de cristal líquido (LCD) para televisores, anunció que había desarrollado una pantalla LCD de alta resolución para teléfonos móviles que permitirá a los usuarios visualizar páginas completas de Internet.

Sharp, con sede en Osaka, Japón, dijo que su panel LCD tiene una pantalla que mide 6,55 centímetros diagonalmente y tiene una calidad VGA de 307.220 píxels, cuatro veces más que las pantallas de los móviles actuales, que tienen 76.800.

De esta manera, será posible que la pantalla de un móvil se vea con la misma claridad que un monitor de computadora, lo que permitirá a los usuarios consultar hojas de cálculo, sitios de Internet o documentos de texto.

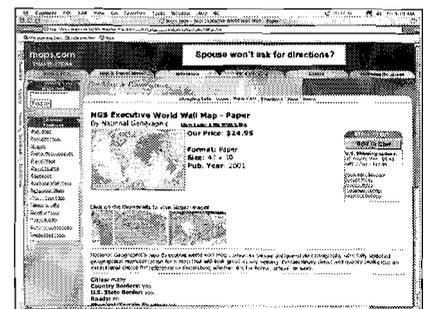


Mapas en internet evolucionan

La novedad para los viajeros, gracias a la proliferación de accesos al web en aeropuertos, hoteles y cafés, son los mapas en la Red, que permiten organizar viajes y concretar reservas de hotel cerca de las empresas o lugares de reunión.

Ahora se pueden descargar fácilmente en aparatos WAP y PDA y en plataformas de televisión interactivas, mapas en numerosos idiomas.

Servicios y páginas de viajes como Travelocity.com y Expedia.com incluyen mapas para complementar sus ofertas de vuelos, hoteles y otros productos. Sitios de mapas en Internet, como Maps.com y Mapquest.com, ya ofrecen productos de viajes para complementar sus páginas.



Maps.com ofrece mapas de carretera de los Estados Unidos, mientras que Multimaps.com se especializa en Reino Unido, aunque proyecta expandir su servicio a otros países europeos.

Si lo que se necesitan son solo mapas muy genéricos con estadísticas, gráficos y hechos, pueden encontrarse en Nationmaster.com, un invento de un programador australiano, Luke Metcalfe, que incluye información de todos los países del mundo.

Temor a viajar impulsa a videoconferencias

Con la rebaja del precio de las conexiones de banda ancha a Internet y de las líneas telefónicas de alta velocidad, ahora está resultando más barato organizar videoconferencias globales entre ejecutivos y clientes, antes que organizar grandes movilizaciones de un país a otro.

Los ejecutivos quieren ahorrar costos en viajes de trabajo y conectar a las personas virtualmente empieza a ser más asequible, aunque el contacto frente a frente todavía será necesario para construir relaciones, evaluar el lenguaje corporal y afianzarse socialmente.

Una reciente encuesta realizada por PriceWaterhouseCoopers entre 125.000 personas en 142 países reveló que los viajes de trabajo probablemente continuarán en descenso, aunque mejore la coyuntura económica mundial. ●

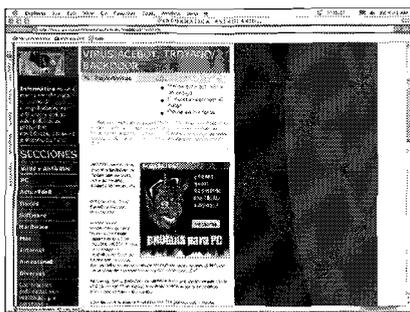
'Acebot', se propaga por PCs conectadas a redes

El Centro de Alerta Temprana sobre Virus y Seguridad Informática (CAT) advirtió sobre la aparición de 'Acebot', un gusano residente en memoria, que se propaga por discos compartidos en máquinas conectadas a la misma red y posee capacidades de puerta trasera,

con la particularidad de que actúa como servidor para que un atacante acceda a través de él y realice toda clase de acciones que comprometen la seguridad de los usuarios y el rendimiento y tráfico de la red.

'Acebot' intenta conectarse al servidor IRC

(irc.dalnet.com) para unirse a un canal determinado y transmitir la información capturada en la máquina infectada. A continuación habilita un puerto elegido aleatoriamente a través del cual permanecerá a la espera de la recepción de comandos del atacante remoto.



Entre las distintas opciones del atacante se encontrarían el lanzamiento de ataques distribuidos de denegación de servicio (DDoS), la descarga y ejecución remota de ficheros, la finalización de la ejecución del programa servidor y la captura de datos (ISP, nombre de usuario, contraseña, teléfono, etc.). ●

Hacker acusado de realizar operaciones en Bolsa

La Securities and Exchange Commission (SEC) que vela por la seguridad en las transacciones en la Bolsa, acusó a Van Dinh, de 19 años, de realizar actividades ilegales que provocaron pérdidas de hasta 37.000 dólares.

Dinh camufló un programa de detección de pulsación de teclas (o key-logger) como una nueva herramienta de estadísticas de acciones y usó dicha aplicación para obtener la conexión y la contraseña de la cuenta de un broker de TD Waterhouse, para poner órdenes no autorizadas para 7.200 contratos sobre opción de Cisco.

Esta es la primera vez que SEC procesa a una persona por un delito que incluye la intrusión informática y el robo de identidad. ●

Aumentan usuarios de banda ancha

El número de abonados al servicio de banda ancha en todo el mundo alcanzó los 63 millones de personas en 2002, lo que significa un incremento del 72 por ciento en relación con la cifra del año anterior, informó la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT).

Corea ocupa el primer lugar en cuanto a penetración de la banda ancha, con cerca de 21 abonados al servicio por cada cien habitantes, seguido de Hong Kong, que cuenta con casi quince abonados por cada cien y en tercer lugar se sitúa Canadá, con algo más de once por cada cien.

La organización atribuye el incremento del número de abonados al servicio de banda ancha a la "creciente" demanda de mayor velocidad en el acceso a Internet, ya que esta tecnología facilita conexiones al menos cinco veces más rápidas que la línea telefónica.

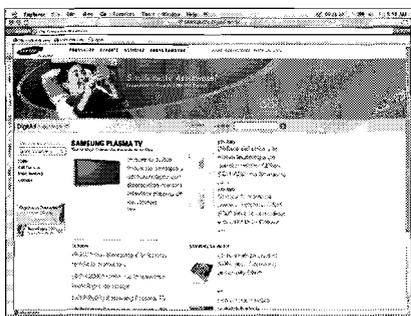
Además, en muchos mercados el aumento de la competencia entre los proveedores de servicios de banda ancha ha provocado un descenso de los precios en beneficio de los consumidores, lo que ha impulsado la demanda. ●

Tantus de Samsung inaugura nuevo concepto de televisión

La empresa coreana puso a punto una nueva tecnología para televisión que incluye toda una gama de nuevos productos como TV de Plasma, TV de Cristal Liquido "LCD-TV", pantallas de proyección (DLP y CRT) y televisiones planas, todo bajo la denominación de Tantus.

Las características de la nueva tecnología Samsung DNIe son:

Optimizador de movimiento: La información visual es descompuesta automáticamente en señal y ruido, ajustándola a través de un proceso combinado (espacial/temporal) para así eliminar el ruido y el velo de la imagen sin causar el más mínimo daño a la señal original, esto garantiza una nitidez asombrosa en imágenes fijas o en movimiento.



Mejorador de contraste: Generalmente, al variar el nivel de contraste se produce ruido en la imagen, DNIe trabaja con un algoritmo que reconoce más de un millón de criterios para aplicar el contraste perfecto. 70,000 imágenes son comparadas en cada cuadro de imagen para tener una imagen llena de detalles.

Mejorador de detalles: DNIe analiza automáticamente la imagen, detectando y reprocesando todo el ruido o defectos por pequeños que estos sean, para llevar al espectador a una imagen nítida y natural.

Optimizador de color: Este optimizador calcula automáticamente la saturación de rojo, verde y azul

en la señal de entrada y la ajusta hacia las sombras y colores que el ojo humano acepta como naturales, así mismo usa también una tecnología de mejoramiento de la transición de color, para detectar y analizar los límites del color a detalle: el resultado final son colores naturales en la pantalla. ●

Microsoft acomete en telecomunicaciones

Bill Gates de Microsoft, hablando en la feria comercial ITU Telecom World 2003 de Ginebra, sostuvo que el software es vital para la salud de la industria de las telecomunicaciones, que emerge de una de las caídas más bruscas de su historia.



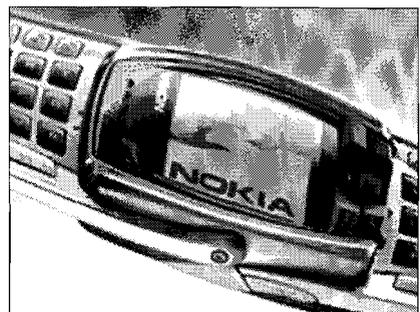
Gates presentó una serie de programas que fueron desde planes para televisión de calidad sobre Internet de banda ancha, un nuevo teléfono inteligente impulsado por Microsoft para la firma Orange, y un acuerdo con Vodafone para nuevos servicios de mensajería móvil y localización.

Microsoft quiere ganar terreno en la industria de las telecomunicaciones, en un momento en el que su software clave Windows y Office se enfrentan a una saturación y a un incremento de la competencia, además de la piratería. ●

El celular 3-G se prepara a invadir mercados

El celular de tercera generación o 3-G ha sentado ya sus reales en Japón y en el 2004 iniciará sus incursiones en el resto del mundo, comenzando por Europa.

La telefonía móvil de tercera generación que permite a los usuarios efectuar videoconferencias, descargar páginas de Internet a gran velocidad y otros numerosos



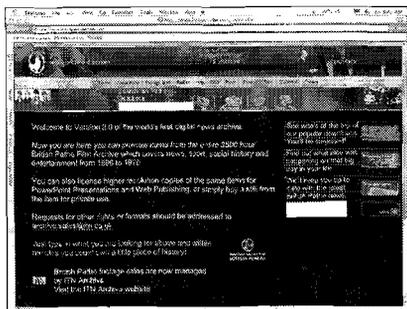
servicios, registró en septiembre en Japón 200.000 nuevos clientes y antes de marzo se espera que el número de suscriptores alcance al millón y medio.

Mientras que el mercado de móviles de tercera generación en Japón está en auge, el de segunda generación está saturado. La principal operadora japonesa de telefonía móvil cuenta con 45 millones de abonados, de los cuales más de treinta pertenecen a la denominada segunda generación o segunda generación y medio, que incluye los aparatos equipados con pantalla en color y cámara fotográfica y líneas que permiten la descarga de páginas de Internet e imágenes y otros servicios denominados "i-mode".

Con la tercera generación de móviles, los abonados podrán recibir imágenes de televisión de los goles del último partido de fútbol o del discurso del primer ministro. 🌐

Documental histórico en la web con millones de fotografías

Una colección de más de 12 millones de fotografías históricas con imágenes que datan del comienzo del siglo XX y que estaban contenidas en los archivos de la firma británica de documentales Pathé, ha sido ubicada en Internet para ser utilizada por los interesados.



La colección ha sido creada al redigitalizar cada partícula de los archivos de 3.500 horas de películas de 35 milímetros. Se ha producido una imagen

fija de cada segundo de las películas, desde las imágenes en blanco y negro de la Guerra de los Boers hasta las sofisticadas de los años sesenta.

Peter Fydler, director de marketing de archivos de la cadena británica Independent News, propietaria de Pathé, dijo que la colección debe constituir una ayuda poderosa para la educación y para los recuerdos.

"Al usar el archivo documental para crear una gran colección de imágenes fijas, la gente puede acceder gratis a fotos que pueden ser reproducidas que se agregarán a su gusto por la historia", dijo.

Se puede acceder a la colección en la página www.britishpathe.com 🌐

Aparece la netnografía

Internet puede ser una auténtica mina de oro para sondear la opinión de los ciudadanos acerca de uno o varios temas. Existen empresas que rastrean, continuamente, foros, chats y grupos de noticias para 'medir' lo que piensan los usuarios sobre temas tan dispares como ADSL, salud, coches, viajes o juegos y esto es la netnografía.

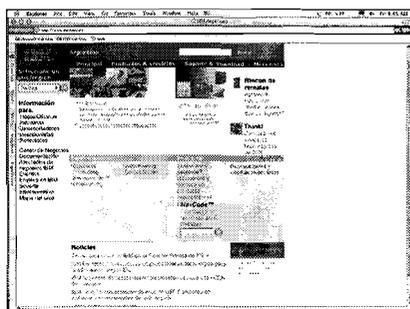
La **netnografía** ('netnography') es un método surgido en los Estados Unidos como una evolución en la Red de la etnografía, ciencia que estudia las características y prácticas habituales de un grupo social concreto. Sus defensores la definen como una alternativa a la antropología tradicional y destacan su mayor velocidad y calidad.

Mientras que la etnografía se basa en el análisis personal sobre el terreno y la interpretación posterior por parte del investigador, la netnografía utiliza sistemas informáticos para rastrear **comunidades virtuales** y proporcionar después todos los datos sobre la misma a los analistas, que son los encargados de dotar de sentido a la información y elaborar las conclusiones. 🌐

IBM desarrolla sistema para vigilar la información en Internet

IBM lleva años desarrollando WebFountain, un motor de búsqueda de enormes capacidades para detectar movimientos de opinión y tendencias en la Red. Con este proyecto, el 'gigante azul' pretende ponerse a la cabeza de las compañías que realizan netnografías.

WebFountain es capaz de procesar cantidades ingentes de información. Para ello dispone de 2.300 servidores IntelLinux -sistemas operativos



Linux instalados en equipos con procesadores Intel- que solo una empresa del potencial de IBM puede mantener. Boc Carlsson,

vicepresidente de la empresa encargado del sistema, afirma que éste permite capturar "toda la información con valor comercial, abarcando grupos de discusión, publicaciones periódicas, bitácoras y ciertos mensajes electrónicos".

El objetivo de la compañía estadounidense es indexar todas las webs de Internet y analizarlas posteriormente. Se calcula que la Red está compuesta por más de 16.000 millones de páginas y tiene un crecimiento de 50 millones al día. Los servidores de IBM llevan ya aproximadamente, un 25 por ciento indexado y sus dueños desean que la tarea esté finalizada en unos meses para ir actualizándose más tarde cada cierto tiempo. ●

Nace universidad de música pop

En la ciudad alemana de Mannheim fue inaugurada la primera universidad dedicada, exclusivamente, a estudios de música pop.

En la Academia del Pop -como se llama oficialmente- los estudiantes podrán optar entre dos carreras: el negocio de la música y el diseño de la música pop, la primera centrada en formar a empresarios y la segunda, a músicos. Ambas carreras durarán tres años y en el primer semestre ingresaron 54 estudiantes.

Según el director del centro universitario, Udo Dahmen, la idea no es formar a estrellas sino a personas que estén en condiciones de dedicarse una vida entera al negocio de la música. "No podemos crear talentos, pero sí reunir a personas con talento", dijo Dahmen.

La Academia está financiada con fondos del Estado de la ciudad de Mannheim, del estado federado de Baden-Württemberg, en el que se encuentra la localidad, de las emisoras de radio Südwestrundfunk y Regenbogen, así como del grupo industrial Universal Music. ●

Crece en Brasil Internet rural y e-comercio

Las conexiones rurales a Internet en el Brasil aumentaron 119 por ciento en los últimos tres años, mientras que las ventas "en línea" a través de la red crecieron 35 por ciento en el promedio mensual del último año, informó un estudio oficial.

Una investigación del Instituto de Economía Agrícola (IEA) reveló que el productor brasileño descubrió que Internet puede facilitar su trabajo, como en el estado de Sao Paulo, donde el 8.5 por ciento de las propiedades rurales está conectado a la red.

En la actualidad existen 23.669 Unidades de Producción Agropecuaria (UPA) con Internet, lo que equivale a un aumento de 119 por ciento con respecto al año 2000, cuando 10.806 entidades comenzaron a hacer uso de esta tecnología.

La causa del aumento, según el estudio, es la competitividad, pues las personas quieren tener más noticias y capacitación virtual en el sector agrícola, que reclama mayor infraestructura para el acceso telefónico o por fibra óptica en el campo.

A diferencia de otros sectores, en el campo la Internet tiene sus mayores usuarios en el nicho poblacional de mayores de 40 años de edad, quedando los jóvenes relegados a 13 por ciento.

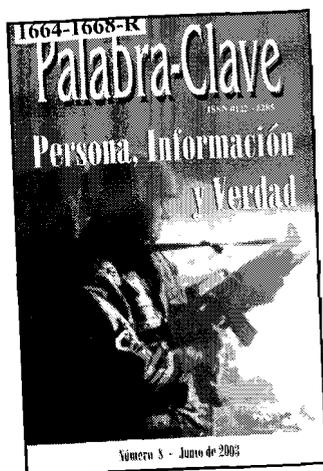
El "e-commerce" (comercio en línea), en tanto, presentó también un considerable aumento y creció 35 por ciento en julio pasado, facturando 32.6 millones de dólares, según estudio de la firma E-bit para la Cámara-e.net (Cámara Brasileña de Comercio Electrónico).

El pronóstico de la entidad es terminar el año con facturación de 400 millones de dólares, lo cual representaría un aumento de 100 millones de dólares de acuerdo con lo registrado en 2002.

En el primer semestre de 2003, el acumulado de la facturación de ventas en la red de internet alcanzó 94.2 millones de dólares, cifra alta con respecto a los últimos años, donde la tendencia siempre mostró un incremento en los seis meses finales de cada período. ●

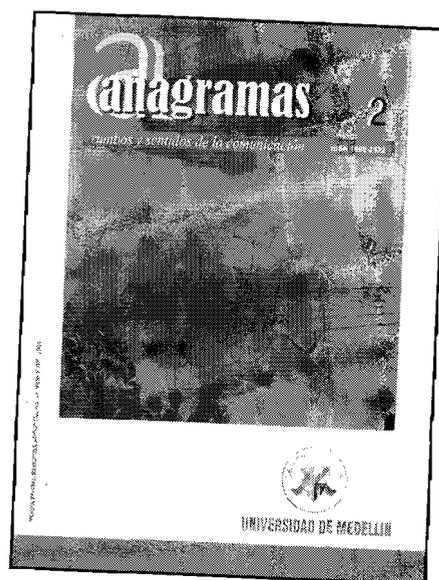
Bibliografía sobre Comunicación

Información de libros, revistas y otras publicaciones sobre temas de comunicación y asuntos sociales, que han sido enviados a nuestra institución.



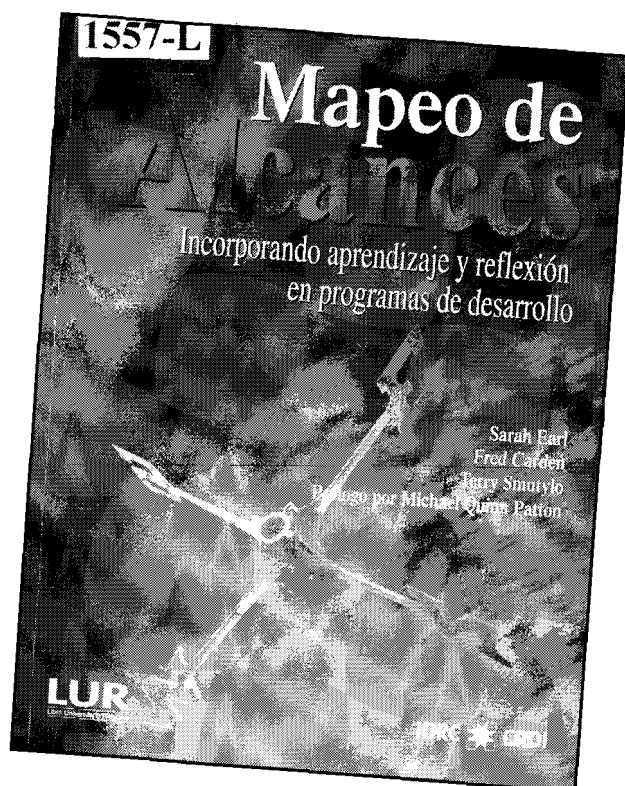
Arribas, Amaia. (2003). **Informar y comunicar a través de las nuevas tecnologías para crear cultura corporativa en la empresa.** IN: Palabra-Clave, (8), pp. 135-176.

La gestión de la comunicación interna juega un papel decisivo en la competitividad de la empresa. Alcanzar una comunicación interna efectiva se perfila como nuevo reto para conseguir la cooperación, colaboración, motivación, inspiración y participación de todos, de tal modo que los empleados trabajen mejor y a gusto, dando una imagen positiva y coherente de la empresa, la cual, no solo informa sino que comunica.



Cassany, Daniel. (2003). **Comunicación escrita en la empresa: investigaciones, intervenciones y ejemplos.** IN: Anagramas: rumbos y sentidos de la comunicación, (2), pp. 33-51

El escenario altamente competitivo en que se mueve la empresa de hoy exige altos niveles de efectividad y claridad en los procesos de comunicación. La inversión en lengua no solo es rentable sino necesaria, los procesos de comunicación interna y externa basados en el texto escrito, implican costos en imagen y dinero que deben ser motivo de reflexión e intervención por parte del comunicador corporativo.

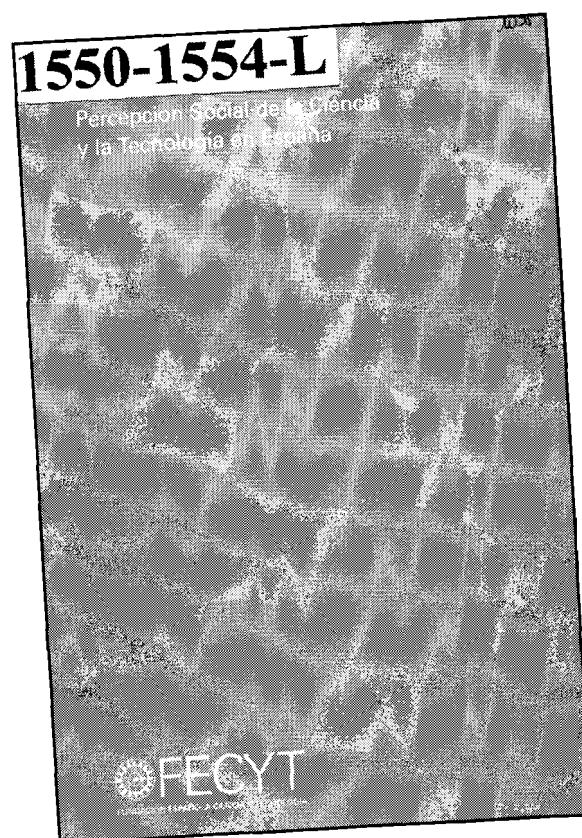


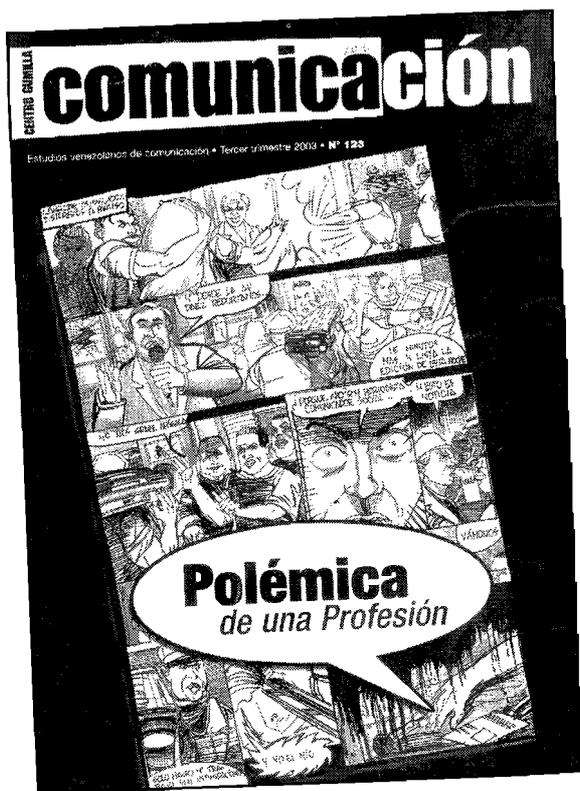
Earl, Sarah. /et.al/. (2002). **Mapeo de Alcances: incorporando aprendizaje y reflexión en programas de desarrollo.** Ottawa: Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo. 160 p.

Propone una metodología para crear mecanismos de planificación, seguimiento y evaluación, que permita a las organizaciones documentar, aprender y rendir cuentas de sus logros. Esta obra es una guía para el aprendizaje, el logro de mayor eficacia y la prueba de que, estar atento a lo largo del camino, es tan importante y decisivo como llegar al destino

FECYT. (2003). **Percepción Social de la Ciencia y la Tecnología en España.** Madrid: Fundación Española Ciencia y Tecnología. 150 p.

Los efectos de la mundialización de la economía y los impresionantes avances de las tecnologías de la información como de las comunicaciones son cambios importantes que afectan al desarrollo económico y al progreso social de nuestras sociedades. Por ello, la FECYT diseñó una estrategia para llevar a cabo estudios cuantitativos y cualitativos sobre la percepción que tiene la sociedad española de la ciencia y la tecnología.



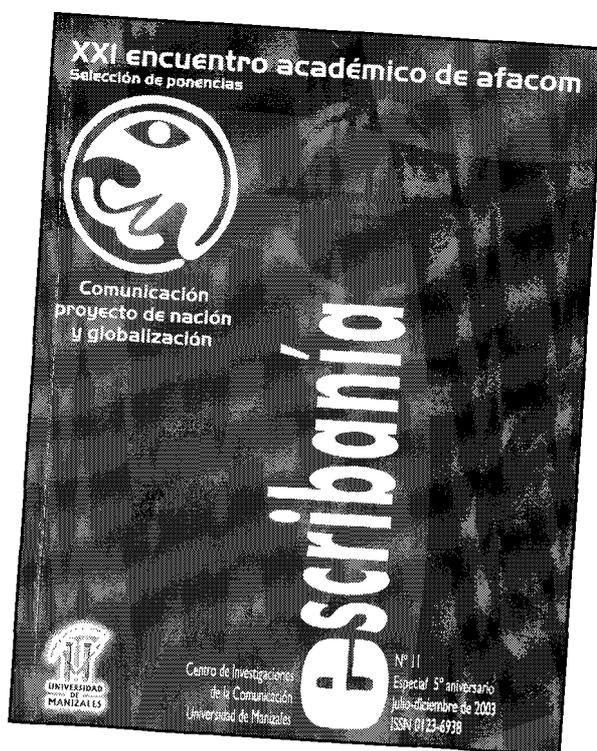


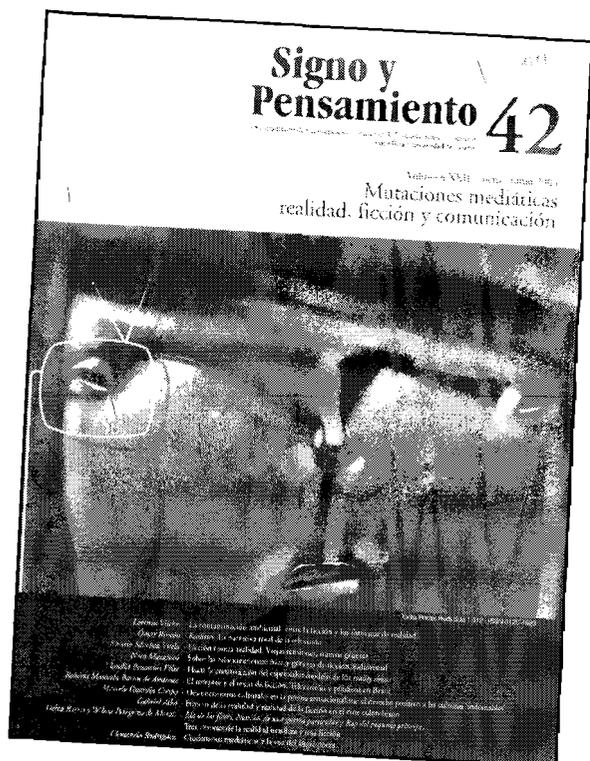
Monsiváis, Carlos. (2003). **Comunicación: el gran enigma académico del presente**. IN: Comunicación, (123), pp. 48-55.

Los comunicadores del presente ocupan en la sociedad el lugar que a principios del siglo XX ocuparon los abogados. Ahora son ellos quienes determinan el proceso cultural, crean y modifican las instituciones, aprovisionan a dictadores y presidentes de discursos grandilocuentes, redactan manifiestos subversivos o textos oficiales, forjan los estilos del habla culta, y más recientemente ganan las elecciones de los candidatos para los que trabajan como asesores de imagen.

Pinilla, Alexis; Robayo, Joimer. (2003). **Medios de Comunicación y nación: apuntes para una lectura de fragmentos en la globalización**. IN: Escribanía, (11), pp. 33-41.

Hace referencia a las formas como se han construido los referentes en torno a lo nacional en los contextos de lo local y lo global, aludiendo a sus transformaciones, tensiones y puntos de encuentro. Ocupa un lugar central el análisis histórico de la construcción de lo nacional como un gran producto de la modernidad y de lo global derivado del papel jugado por los medios de comunicación en la conformación de una interpretación sobre la cultura.



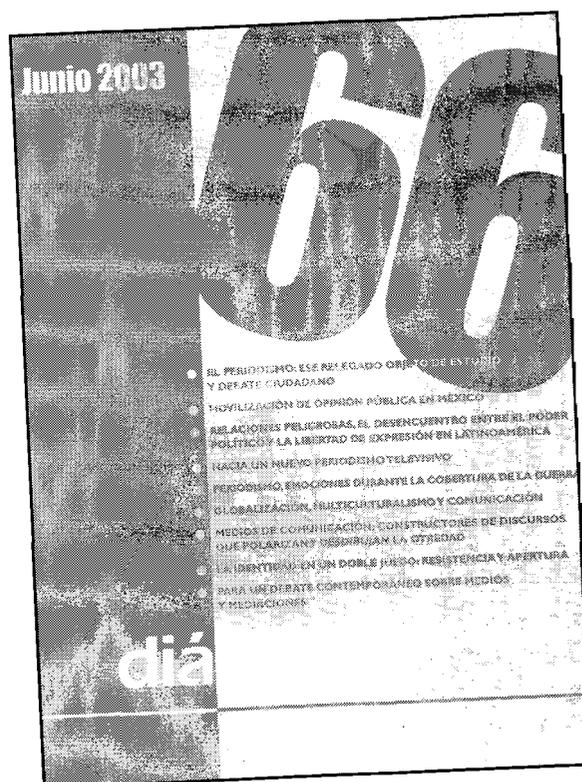


Rincón, Omar. (2003). **Realities: la narrativa total de la televisión.** IN: Signo y Pensamiento, (42), pp. 24-36

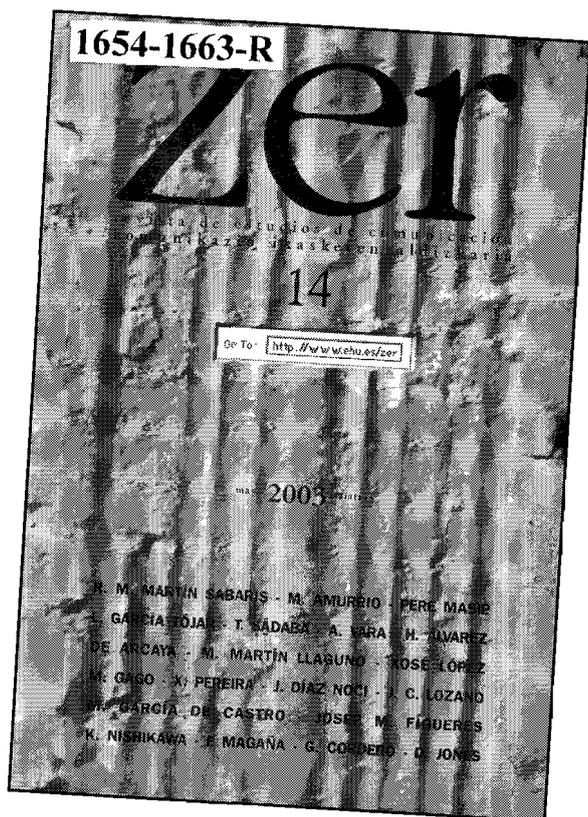
La televisión, como institución socio-cultural tanto narrativa como estética, es el medio central para el juego de los sentidos colectivos de la sociedad actual. Para comprender su presencia activa en la vida simbólica de la sociedad, hay que asumir que el reino de la televisión es del entretenimiento, su valor es industrial, su comunicabilidad es dramático-narrativa y su sentido está en sus audiencias.

Rincón, Omar. (2003). **Informar sobre la velocidad: hacia un nuevo periodismo televisivo.** IN: Diálogos de la Comunicación, (66), pp. 44-58

El asunto de la independencia y la autonomía del periodismo está cada vez más en peligro; la libertad de información parece no existir, porque entre las presiones del poder político, los grupos económicos y la velocidad de la televisión, el producir información investigada, confrontada, legitimada, contextualizada es cada vez más difícil. En este ensayo se argumenta sobre la necesidad de un nuevo periodismo televisivo usando los recursos de la ficción televisiva.



- EL PERIODISMO: ¿ESE RELEGADO OBJETO DE ESTUDIO Y DEBATE CIUDADANO?
- MOVILIZACIÓN DE OPINIÓN PÚBLICA EN MÉXICO
- RELACIONES PELIGROSAS: EL DESENCUENTRO ENTRE EL PODER POLÍTICO Y LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN EN LATINOAMÉRICA
- HACIA UN NUEVO PERIODISMO TELEVISIVO
- PERIODISMO, EMOCIONES DURANTE LA COBERTURA DE LA GUERRA
- GLOBALIZACIÓN, MULTICULTURALISMO Y COMUNICACIÓN
- MEDIOS DE COMUNICACIÓN: CONSTRUCTORES DE DISCURSOS QUE POLARIZAN Y DESDIBUJAN LA CIUDAD
- LA IDENTIDAD EN UN DOBLE JUEGO: RESISTENCIA Y APERTURA PARA UN DEBATE CONTEMPORÁNEO SOBRE MEDIOS Y MEDIACIONES



Sabarís, Rosa Ma; Amurrio, Mila. (2003). **¿Para qué sirven los periodistas?: percepciones de las y los profesionales de radio y televisión de la CAPV.** IN: ZER, (14), pp. 11-27.

Recoge una parte de los resultados de una investigación sobre el perfil y las actitudes profesionales de los periodistas vascos que trabajan en medios audiovisuales. Aquí, se muestran sus percepciones sobre las funciones que debería cumplir el periodismo y sobre las que está cumpliendo en realidad, su visión de cómo debe ser un periodista, sus motivaciones para elegir su profesión, si se autocensuran y por qué razón, así como la incógnita de si el actual clima socio-político ha cambiado su manera de trabajar.

Velásquez, César. (2003). **Militares, prensa y credibilidad.** IN: Palabra-Clave, (8), pp. 35-49.

El objetivo general de este estudio fue conocer la opinión de los directores sobre la actual relación de los medios de comunicación con los organismos de seguridad del Estado y las Fuerzas Armadas, en aspectos relevantes como calidad de las relaciones, el nivel de credibilidad, la precisión en la información suministrada, la presión ejercida para publicar u ocultar información y el tratamiento informativo adoptado por el gobierno colombiano frente a hechos de orden público.



REVISTAS DE INTERÉS GENERAL

CONTEXTOS: Revista de Semiótica Literaria
Publicación de las Facultades de Ciencias de la Educación y Comunicación y Relaciones Públicas, de la Universidad de Medellín, (30), 2003.

Contextos inscribe su línea de trabajo en el ámbito de la llamada semiótica literaria, un proyecto teó-

rico que pretende abordar la práctica literaria en su conjunto, entendiéndola como una serie discriminada de procesos de significación a los que puede identificarse como estéticos.

Apartado 1983, Medellín, Colombia,
lcorrea@guayacan.udem.edu.co

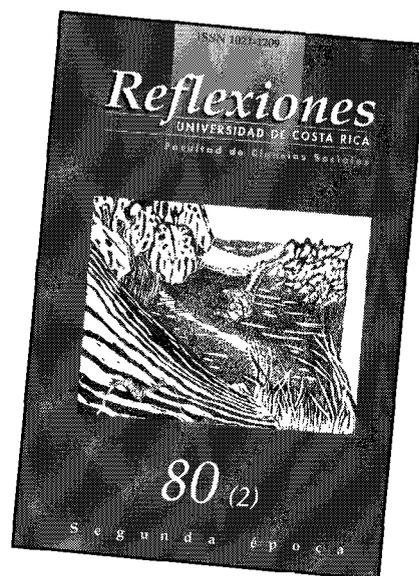


PERFILES EDUCATIVOS

Publicación trimestral del Centro de Estudios sobre la Universidad de la UNAM, (97-98), 2002.

La educación es un campo de conocimiento y también un ámbito de intervención. Así, en este número se presentan resultados de investigación que responden a desarrollos teóricos, investigaciones con referentes empíricos y reportes de experiencias educativas.

C.P. 04510, México, D.F.,
ireisie@correo.unam.mx.



REFLEXIONES

Revista semestral de la Facultad de Ciencias Sociales, (80) 2, 2003.

La Revista Reflexiones presenta en este volumen doce artículos, que aluden a las temáticas de: tecnología de la información, el impacto de la informática, la semiótica de las mediaciones, discurso y revolución, el carácter histórico de la familia, medicina, entre otros. Todos ellos enmarcados como aportes de gran interés para las Ciencias Sociales.

Apartado Postal 75-2060, San José, Costa Rica,
<http://cariari.ucr.ac.cr/~reflexio/reflexio.html>.

El Centro de Documentación de CIESPAL puede ser consultado en forma personal en nuestra sede ubicada en la Avenida Almagro N32-133 y Andrade Marín, a la Casilla Postal 17-01-584 o al e-mail <documentacion@ciespal.net >

CIESPAL integró su base de datos documental al Sistema Nacional de Información Bibliográfica (SNIB). Los interesados pueden acceder a la base de datos del Centro de Documentación de CIESPAL, ingresando a la dirección <http://www.fundacyt.org.ec> opción SNIB.

Lo que pasó y lo que vendrá

Actividades del CIESPAL

CIESPAL realizó investigación para la EMAAP-Q



La institución concluyó con éxito un contrato de prestación de servicios con la Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado de Quito, para realizar una investigación sobre los canales de comunicación y la satisfacción administrativa al interior de ese ente del Distrito Metropolitano capitalino.

El informe de más de 500 páginas que incluyó conclusiones y recomendaciones, fue presentado a los ejecutivos de la EMAAP-Q.

CIESPAL, de esta forma, dio una vez más muestra de su capacidad para enfrentar retos coyunturales en temas en los que no había trabajado en los últimos años y de la seriedad institucional en el cumplimiento de las responsabilidades asumidas con clientes externos.

CONESUP aprobó propuesta de CIESPAL

El Consejo Nacional de Educación Superior (CONESUP) acordó con nuestra institución la realización de una investigación a nivel nacional, sobre la formación de periodistas y comunicadores.

Se busca establecer el nivel de concordancia entre los programas de estudios que se aplican en todos los centros de formación de periodistas y comunicadores de nivel superior, con las reales necesidades de los medios de comunicación.

Una de las falencias, por ejemplo, es que en algunos casos se continúa enseñando a los periodistas a utilizar las obsoletas máquinas de escribir para elaborar sus noticias, cuando en todas las redacciones el instrumento en uso es la computadora. No es posible enseñar los secretos de la radio, la televisión y la fotografía con las viejas técnicas y costumbres, tras la revolución digital que hoy impera.

Determinadas las reales condiciones de la formación actual de periodistas y comunicadores, se podrá establecer un diagnóstico y proponer recomendaciones para modernizar los pensum en uso y, si es preciso, reestructurar todo en beneficio de una real formación universitaria.

La investigación que CIESPAL realizará para el CONESUP se financiará con una asignación de US\$ 10.000 y sus resultados permitirán establecer la factibilidad técnica y operativa del gran proyecto que tiene nuestra institución para establecer una Maestría a distancia en Comunicación para el Desarrollo.

En marcha investigación en el Municipio

Avanza una investigación contratada con el Distrito Metropolitano de Quito, tendiente a elaborar un diagnóstico sobre la corrupción en las distintas dependencias municipales, corregir esos problemas y mejorar los sistemas en beneficio de la ciudadanía. El contrato vincula a la institución con las empresas Markop



y Datanalisis; la financiación será responsabilidad de la Fundación Esquel y el Banco Mundial.

En la primera etapa se prevé la realización, en tres meses, de ochocientas entrevistas con personas de diferentes estratos sociales, 10 grupos focales y de 500 a 600 consultas abiertas, a fin de proporcionar al cliente un panorama global del problema que se investiga.

Se incorporó al proceso de investigación el mecanismo del “usuario fantasma” en el cual un investigador sin identificarse como tal, solicita un servicio en una dependencia municipal, para conocer de qué manera recibe atención el usuario y, si es del caso, detectar algún procedimiento incorrecto o doloso.

La investigación en el Municipio de Quito y sus dependencias comprende cuatro etapas:

- investigación para establecer un diagnóstico
- mejora de la normativa y de los procesos internos del Municipio
- transparentar procesos, concienciar a los funcionarios y capacitar al personal
- socialización para generar un control social.

“El objetivo de todo este proceso es que la ciudadanía, sobre todo los usuarios del Municipio, exija sus derechos”, dijo el doctor Simón Espinosa, Presidente de la Comisión Metropolitana de Lucha contra la Corrupción.



CIESPAL conforma Red Radial

En el último trimestre del año, **CIESPAL** lanzó una iniciativa para la conformación de una red ecuatoriana de emisoras de radio, a través de la cual se divulgue el mensaje institucional y programas informativos, especializados y de variedades.

La experiencia que deja el programa de televisión “Informe Semanal”, que **CIESPAL** produce para su transmisión semanal en 20 canales de señal abierta, permite encarar ahora la conformación de una red radial, que producirá una señal de 30 minutos diarios, en su primera etapa y que posteriormente se ampliará a una hora, para llegar a públicos dispersos de la geografía nacional.

El simple hecho de contar cada semana con un paquete de informaciones que se difunden por televisión y que puede ser transmitido también por radio, e incluso, que podrían utilizar los periódicos, abre nuevas perspectivas para el trabajo que estamos realizando.

La red alternativa de radio se estructurará diariamente con segmentos como el espacio de información jurídica “El ciudadano y la ley” y una dramatización de variedades denominada “Cosas que tiene la vida”. Para el futuro se prevé incrementar la señal con programas de opinión, de información científica y tecnológica, de cultura y de salud y alimentación, conformando un paquete de material para emisión radiofónica aprovechando los recursos técnicos y humanos con que cuenta la institución.

Al mismo tiempo, se realizaron conversaciones con la estadounidense Population Communications Internacional (PCI), a fin de estudiar la factibilidad de un proyecto para la producción de una radionovela. En ese marco, **CIESPAL** realizó un estudio de audiencias en Ecuador para una radionovela que PCI produjo en el Perú.

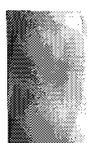


Seminario de Internet para periodistas

En septiembre, **CIESPAL** realizó un Seminario de Internet Estratégico para Periodistas a cargo del sociólogo y experto conocedor del tema, Roberto Roggiero. Asistieron 20 profesionales de la comunicación, que recibieron las herramientas necesarias para navegar con efectividad en la autopista mundial de información, que con el paso del tiempo se torna cada vez más un instrumento vital para informar y conseguir información.

No se concibe en la actualidad a un periodista que no sepa utilizar el Internet, peor que no sepa utilizar una computadora. Ambas son realidades intelectuales a las que el ciudadano común y corriente tiene acceso, no se diga el comunicador que sirve de intermediario entre el acontecimiento y los públicos a los que interesa ese hecho.

El Seminario incluyó la técnica de los “weblogs”, mecanismo para transmitir información que recibió su bautismo de fuego en la reciente guerra en Irak y el tema apasionante de los portales, los buscadores y los navegadores que el periodista internauta debe dominar para su trabajo.



Investigación y comunicación para el afianzamiento de la democracia

También en septiembre y durante cinco días se realizó en **CIESPAL** el Seminario-Taller “Investigación y comunicación para el afianzamiento de la democracia: un ejercicio transparente y responsable”, para cuya realización se contó con la colaboración de la Embajada de los Estados Unidos en el Ecuador.

La idea fue proporcionar a una veintena de periodistas las herramientas que requieren para fundamentar su trabajo profesional en la investigación. Un periodista no es un transcriptor mecánico de lo que le dicen o escucha. Es el profesional que recibe un dato y solamente lo publica o emite cuando –investigación de por medio- lo comprueba.

Los instructores fueron Ralph Murphine, investigador estadounidense de amplia experiencia; Leonardo Ferrerira, profesor de la Universidad de Miami; y, Walker Simon, periodista de Reuters que ha trabajado por muchos años en la cobertura de América Latina.



Firmamos compromiso con empresas de televisión

CIESPAL firmó una Carta de Intención con un conjunto de empresas privadas de televisión de nuestro país y del Brasil, para la producción e intercambio regional de programas educativos y culturales.

Una preocupación generalizada es que en las actuales circunstancias, dentro de nuestra propia circunstancia local o nacional, debemos fomentar la identidad latinoamericana, frente a intromisiones foráneas que nos invaden cultural y educativamente.

La iniciativa no es nueva. Tras la reciente guerra en Irak la preeminencia informativa que tuvo la cadena es-

tadounidense CNN preocupó al gobierno de París que de inmediato financió un programa para establecer una estación de televisión francesa que emita las 24 horas del día y divulgue el pensamiento galo en el mundo.

Es que los usos y costumbres de una cultura, fácilmente, pueden trasladarse e insertarse en otras que perdiendo su identidad original se ven “invadidas” por un cúmulo de información que les llega por distintos medios, en especial, por televisión e Internet. En resumen, la globalización económica poco a poco se va insertando también en las culturas de nuestros pueblos y tal cosa se debe evitar.

La iniciativa en la que participa **CIESPAL** se vio frenada recientemente cuando explotó un satélite de comunicaciones que el gobierno de Brasil pretendía colocar en órbita. Frente a ello se exploran opciones como la participación de México que daría acceso a sus satélites “Solidaridad” y “Morelos”.

El proyecto se formaría entonces a partir del eje Brasil-México-Ecuador, con posibilidades de ampliación para el futuro.



Concurso Nacional de Periodismo

El 30 de septiembre concluyó el concurso para periodistas sobre el tema “El desarrollo humano en Ecuador”, habiendo concurrido 101 trabajos publicados en prensa, 31 divulgados por la radio y 33 difundidos por la televisión.

El concurso fue organizado por nuestra institución y contó con los auspicios de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP) y el diario La Hora, de Quito.

Tras las correspondientes evaluaciones los ganadores fueron:

Prensa

1. Betty Jumbo/Marcia Cevallos, Diario El Comercio
2. Mauricio León, Revista Gestión
3. Pablo Samaniego, Revista Gestión

Radio

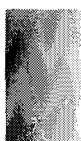
1. Fausto Cardoso, Ondas Azuayas
2. Iris Disse/Miguel Angulo, AMARC
3. Mayra Estévez/Fabiano Cueva, AMARC

Televisión

1. Rodolfo Asar, Día a día
2. Francisco Mazón, Día a Día
3. Miguel Guerra, La TV

La premiación se realizó el 17 de octubre con oportunidad de la conmemoración del Día Mundial de la Lucha contra la Pobreza.

Cita de periodismo científico

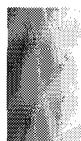


En octubre **CIESPAL** fue la sede del Tercer Encuentro Iberoamericano de Periodismo Científico, organizado por la institución junto con la Red de Universidades Regionales de Latinoamérica, RED UREL, y la Fundación para la Integración y el Desarrollo de América Latina, FIDAL.

El tema de la cita fue *Educomunicación: Ciencia y tecnología, sus influencias en la educación*, como espacio de reflexión sobre la difusión de la ciencia y la tecnología a través de los medios de comunicación y de análisis de las nuevas tendencias educativas en relación con la comunicación y los avances científicos y tecnológicos.

Se abordaron también las nuevas tecnologías de la comunicación y la información: incidencia en los procesos educativos; producción de material científico para la educación formal y no formal; desarrollo científico y los avances tecnológicos como nuevos escenarios educativos; comunicación digital; y, asistieron comunicadores sociales, investigadores, directores de centros y fondos de apoyo a la ciencia y a la tecnología, estudiantes de comunicación social, representantes de organizaciones o fundaciones, orientadas al desarrollo científico y tecnológico.

CIESPAL adoptó el Win-Isis



El Departamento de Documentación de la institución realizó la transferencia de su base de datos bibliográficos residenciado en el programa Isis, al mucho más amigable de Win-Isis, a fin de proporcionar el mejor servicio posible a los usuarios.

El trabajo fue puesto en conocimiento del Parlamento Andino, de cuyos funcionarios se obtuvieron favorables comentarios, como una base de datos periódicos bien estructurada y de útil y rápido manejo.

El mismo Departamento intensificó el programa de canje de la revista Chasqui con publicaciones del mismo tipo, concretándolo con un total de 34 revistas latinoamericanas, restando por confirmarse 10 contactos más.

Desde octubre, el canje se amplió a las publicaciones de la Editorial Quipus, a fin de incrementar nuestro activo bibliográfico con documentos y libros de universidades e institutos de comunicación latinoamericanos.

El Departamento de Documentación cuenta con un nuevo sistema de recuperación bibliográfica en el sistema D.O.S., que permite acceder a revistas sobre desarrollo científico, salud, educación, administración de empresas, arte popular, biodiversidad, desarrollo sustentable, filología, filosofía, genética, desarrollo social, entre otros.

**Las cifras de CIESPAL
20.000 becarios en 44 años**



El 8 de Octubre, con oportunidad del 44 aniversario de **CIESPAL**, el Director General de nuestra institución, Dr. Edgar Jaramillo, fue entrevistado por Leyla Piedad Escobar, del diario La Hora. La nota fue publicada el 20 de octubre por el diario capitalino y de ella entresacamos algunos conceptos:

- La formación de periodistas profesionales que responda a la demanda de los medios de comunicación, es una de las investigaciones en las que trabaja el Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación (Ciespal), con el propósito de proporcionar al Consejo Nacional de Educación Superior Conesup las bases necesarias para que éste, a su vez, sugiera a las universidades la estructura curricular de las escuelas y facultades de comunicación en el país.

- Otro de los estudios realizados por **CIESPAL** a nivel continental es el referente a la influencia de los medios de comunicación en los hábitos de salud, en los jóvenes; es una investigación cuantitativa y cualitativa sobre salud reproductiva; sobre formación profesional, es decir trabajos de enorme envergadura, cuyos resultados se obtienen a base de las respuestas que da cada uno de los sectores involucrados en el tema y que son entregados a los organismos encargados de tomar decisiones, así como para la formación de los periodistas que cubren esas áreas.

- La tarea de aprendizaje (no de enseñanza) que debe cumplir **CIESPAL** con los profesores y los profesionales ya graduados es ardua. La mayoría de escuelas y facultades de ciencias de la información en América Latina (alrededor de 870 con un mercado como de 800.000 personas cada año, al cual se suman varias generaciones de periodistas) requieren actualización en el manejo de nuevas tecnologías, que incluya desde aprender a manejar una computadora hasta familiarizarse con métodos y nuevas técnicas de trabajo.

- Los talleres y cursos que dicta **CIESPAL** tienen una amplia convocatoria a nivel nacional e internacional, pese a que en muchos medios no se facilita la capacitación de su personal, por no entenderse la trascendencia que tiene la actualización de conocimientos, en lo que son corresponsables los propios periodistas. **CIESPAL** ha tenido en sus 44 años de vida alrededor de 20.000 becarios de toda América Latina.

- Un 70 por ciento de los directores de medios, editores, o Jefes de redacción han pasado por los cursos de Ciespal. El 80 por ciento de decanos son becarios de **CIESPAL**. Son cifras incuestionables de la calidad de los cursos que se dictan. Después de cada taller, curso y seminario se realiza una evaluación que está sometida a los estándares universales impuestos por los organismos de capacitación de Naciones Unidas y ninguno de los cursos efectuados durante los últimos cuatro años ha descendido del promedio de excelente.

- **CIESPAL** cuenta con tecnología de punta, como una superautopista de la información, un moderno sistema de Internet satelital inalámbrico que no poseen otras instituciones.

- En el aula de cómputo cada computadora es una isla de edición de radio y televisión con programas y computadoras de alta velocidad que permiten capturar audio e imagen y procesarlas.

- Las universidades latinoamericanas en su gran mayoría no poseen infraestructura para la enseñanza de los periodistas.

- México, Brasil, Argentina y Colombia están a un nivel diferente, en cuanto a empleo de tecnología. Los demás países están al igual que Ecuador.

- **CIESPAL** trabaja con sistemas digital y analógico, porque los primeros están todavía en los me-

dios y el mundo hacia el que vamos es digital. **CIESPAL** no puede quedarse rezagado.

- Se han dado cursos con paquetes informáticos avanzados para diseño de periódicos, para fotografía digital, para televisión y animación 2D y 3D.

- A pesar de todas las debilidades y críticas que se puedan tener el periodismo de hoy día es en largo mejor que el de hace 20 ó 30 años atrás.

- Más del 50 por ciento del presupuesto institucional de Ciespal es autogestionado.

- Los libros producidos por **CIESPAL** son los más baratos del mundo. El promedio de costo llega a \$4,00.

- Chasquí, que vale un dólar, cuenta con autores de primera línea.

- El 90 por ciento de las tesis de América Latina, desde México a la Patagonia, que se escriben, señalan como documentos de referencia o investigaciones a publicaciones de **CIESPAL**.

- 70 por ciento de los directivos de medios latinoamericanos pasaron por las aulas de **CIESPAL**

- 80 por ciento de los decanos de Escuelas o Facultades de Comunicación son exalumnos de **CIESPAL**.



Seminario de Periodismo Digital

Al finalizar noviembre **CIESPAL** y la Organización de Estados Americanos (OEA), realizaron un Seminario Internacional bajo el lema “El periodismo digital, un reto en América Latina y el Caribe”.

Es un hecho mundialmente reconocido que las nuevas tecnologías en la actividad de los comunicadores ha dado origen a una nueva profesión, la del periodista digital, aquel que emplea la computación para desarrollar su trabajo, es un internauta consumado y utiliza permanentemente el correo electrónico.

El poster promocional del evento “relató” en forma simbólica la transición que ha ocurrido entre la clásica pluma fuente, aquella de metal o de ganso con la que escribieron nuestros padres y abuelos y el “mouse” o “ratón”, aquel periférico electrónico que nos permite acceder al mundo de la informática.

Arrancó investigación en las Galápagos

La Fundación Charles Darwin para las Islas Galápagos concretó los términos de referencia para una investigación que desarrollará **CIESPAL** sobre las capacidades y necesidades de formación de los comunicadores que trabajan en el territorio insular.

La investigación permitirá, además, determinar las audiencias de los programas informativos de radio y TV que se emiten en las islas y las alianzas potenciales con medios continentales, a fin de comunicar mensajes sobre la realidad insular y su potencial.

El trabajo abarcará un lapso de dos meses, que comenzará con la planificación correspondiente y concluirá con la presentación de los respectivos informes. A lo largo de ocho semanas se realizarán encuestas, investigaciones de campo, grupos focales y la validación de todo el proceso.

La investigación se desarrollará en las islas San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela y será una muy buena oportunidad para demostrar nuestras capacidades institucionales.

Textos sobre temas digitales

La inserción de las nuevas tecnologías en el marco de la comunicación social ha producido una gran demanda de libros de texto sobre el fenómeno, por parte de estudiantes, académicos y profesionales de medios y, en especial, de centros de educación superior del país y del extranjero.

En ese marco y dentro de la serie “Manuales didácticos” que publica la institución, se ha planteado la iniciativa de iniciar la publicación de resúmenes de las conferencias y charlas que se pronuncian durante los seminarios y talleres que **CIESPAL**, periódicamente, organiza sobre Televisión digital, Radio digital y Fotografía digital.

Muchas personas, incluso quienes asisten a esos eventos, demuestran un notable interés por conseguir copia de las charlas a las que han asistido, a fin de aplicar la teoría explicada en la práctica del día a día.

Chat por Internet desde CIESPAL

El Festival de Arte en Tiempo Real “Echtzeithalle 2003” de Munich contó este año con un aporte ecuatoriano gracias a la colaboración de **CIESPAL**. El “Echtzeithalle” tiene por objeto presentar proyectos artísticos de vanguardia que integren en su realización tecnologías nuevas de comunicación y producción audiovisual.

El artista ecuatoriano Javier Andrade, quien el año anterior presentó en el mismo festival su performance “reacción virtual”, fue invitado esta vez a desarrollar un performance basado en la utilización del Chat-Internet. Este medio permite la transmisión de información audiovisual en tiempo real, es decir, en forma inmediata e interactiva.

Durante los días 23 y 24 de octubre la sede del festival en Alemania -el pabellón de arte experimental de la Universidad Estatal de la Música y el Teatro de Munich- fue conectada a través del Internet con el centro de computación de **CIESPAL**, desde donde Javier Andrade Córdova chateó con Hans Wolf, reconocido músico contemporáneo alemán, a quien enviaba en tiempo real imagen, sonido y texto.

Esos materiales fueron presentados inmediatamente como proyecciones gigantes en el escenario alemán, mientras Wolf musicalizaba en vivo esta información a través de improvisaciones musicales electroacústicas. El conjunto imagen-texto-sonido electrónico creó de esa manera una función artística audiovisual que era vivenciada por los visitantes del pabellón.

Este performance es, por otra parte, el preámbulo de un proyecto mayor a realizarse en el otoño del 2004, en el que actuarán cohesionados a través del Internet elencos musicales y escénicos de distintos lugares para interactuar creativamente de manera directa.

CIESPAL contribuyó decisivamente en este esfuerzo al servir de contraparte técnica ecuatoriana al festival de Munich y al poner a disposición sus instalaciones de sistemas en Quito y sus conexiones con la red Internet.

Mayor información en: www.ciespal.net/ecuador/Juegosglobales.htm, www.vividart.de/Javier/Javier.html, www.echtzeithalle.de

El Futuro de la Integración Regional

COYUNTURA: **Eduardo Pizarro Leongómez**. Colombia. El proyecto de seguridad democrática de Álvaro Uribe. **Rubén Zamora**. El Salvador en la encrucijada. ¿Alternabilidad o continuidad? **Raúl Leis R.** Panamá: la encrucijada del centenario.

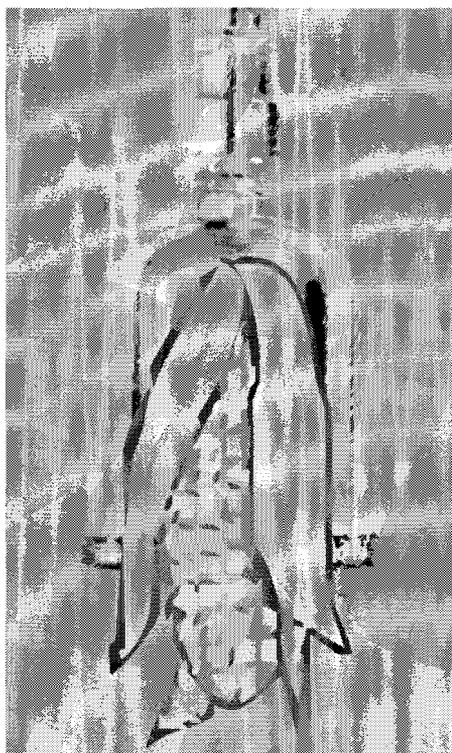
APORTES: **José Miguel Candia**. Sector informal ¿treinta años de un debate bizantino? **Rodrigo Contreras Osorio**. Neoliberalismo y gobernabilidad en América Latina durante los años 90.

TEMA CENTRAL: **Álvaro de la Ossa**. Cooperación e integración entre gobiernos en Centroamérica. **Rita Giacalone**. Integración Norte/Sur y tratamiento especial y diferenciado en el contexto regional. **Andrés Serbin**. Desafíos y obstáculos políticos del ALCA. **Jaime Acosta Puertas**. El ALCA en presente. Una mirada desde países no desarrollados. **Mercedes Botto / Valentina Delich / Diana Tussie**. El nuevo escenario político regional y su impacto en la integración. El caso del Mercosur. **Lincoln Bizzozero**. Los cambios de gobierno en Argentina y Brasil y la conformación de una agenda del Mercosur. ¿Hacia una nueva cartografía sudamericana/interamericana? **Luiz Alberto Moniz Bandeira**. Brasil, Estados Unidos y los procesos de integración regional. La lógica de los pragmatismos. **Fidel Aroche Reyes**. La integración económica, la apertura externa y el desarrollo económico reciente de México.

LIBROS: **Jaime Acosta Puertas / Diego Ayo**
SUMMARIES.

SUSCRIPCIONES (Incluido flete aéreo)	ANUAL (6 núms.)	BIENAL (12 núms.)
América Latina	US\$ 56	US\$ 97
Resto del mundo	US\$ 86	US\$ 157

PAGOS: Las suscripciones desde América Latina y el resto del mundo únicamente se pueden efectuar con transferencias bancarias. Solicitar los datos para la transferencia. Dirección: Apartado 61712, Chacao-Caracas 1060-A. Venezuela. Telfs.: (58-212) 267.31.89 / 265.99.75 / 265.53.21 / 266.16.48 / 265.18.49, Fax: 267.33.97; @: nuso@nuevasoc.org.ve; nusoven@nuevasoc.org.ve.



La Ond@ Rural

Taller Latinoamericano Sobre Radio,
Nuevas Tecnologías
de Información y Comunicación,
y Desarrollo Rural

Quito, Ecuador
19 al 23 de abril 2004
e-mail: onda-rural@fao.org
web: www.onda-rural.net



infoDev

Organización de las Naciones Unidas para la
Agricultura y la Alimentación

comunica